

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 52 (1962)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

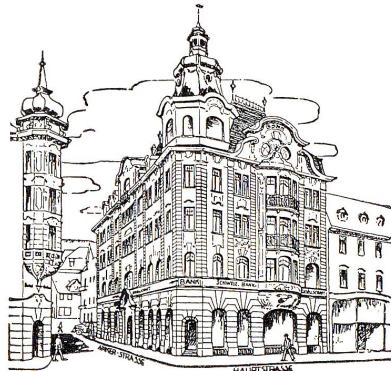
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerische Bankgesellschaft Rorschach

---

## Kommerzielle Abteilung

### Gewährung von Geschäftskrediten

Blanko-Betriebskredite  
Kredite gegen Sicherstellung  
durch Wertschriften, Grundpfandtitel  
oder Abtretung von Guthaben

### Abwicklung des geschäftlichen Zahlungsverkehrs

Konto-Korrent  
Import- und Export-Akkreditive  
Vergütungen nach allen Ländern  
Inland-Giro-Dienst  
Wechsel-Diskonto und -Inkasso  
Bereitstellung von Zahltagsgeldern  
Geldwechsel

---

## Wertschriften-Abteilung

### Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften

Offene und geschlossene Depots  
Inkasso von Coupons  
Verfall- und Verlosungskontrolle  
Bewertungen und Ertragsnachweise  
Verrechnungssteuer-Rückforderungen  
Vermietung von Tresorfächern

### Ausführung von Börsen-Aufträgen im In- und Ausland

Entgegennahme von Anleihens-Zeichnungen  
Ausgabe eigener Kassa-Obligationen  
Verzinsung von Depositen-Guthaben  
Individuelle Anlage-Beratung

---

Fortschrittliche und weitverzweigte Organisation im In- und Ausland

Seit über 35 Jahren

das Spezialgeschäft  
am Platz

die Buchhandlung  
und Papeterie  
mit der großen  
und aktuellen  
Auswahl

buchhandlung  
**meisel**  
papeterie

Rorschach, Neugasse 11  
Telefon 41476



Hauptstraße 53, Telefon 41665

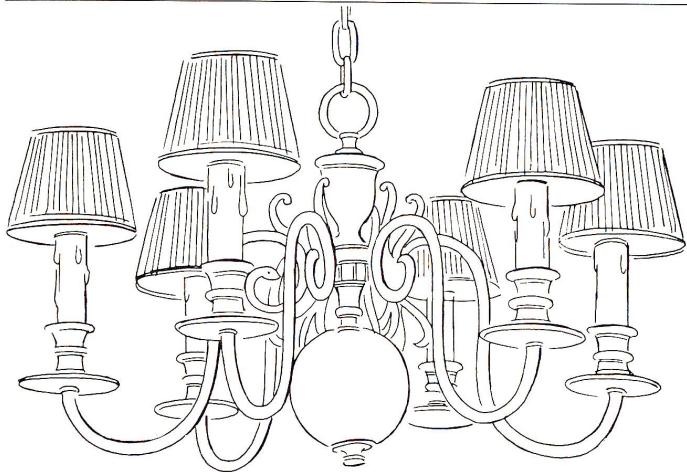
Das Sportgeschäft an der Hauptstraße führt in erstklassiger Ausführung und in großer Auswahl Sportgeräte und Sportbekleidung für den Winter- und den Sommersport  
Fachmännische Beratung und seriöser Reparaturservice sind unsere Leitsätze

Für Sport zu Sport Reber



**Mehr Freude  
durch  
besseres  
Licht**

---



## **Gute Beleuchtung**

schafft Wohlbehagen  
schont die Augen  
erleichtert die Arbeit

Beratung und Vorschläge  
Sämtliche Installationen und  
Telefonanlagen

**Elektro-Wiesner AG**

**Rorschach  
Staad**

Telefon Rorschach 41410  
Telefon Staad 42942

## Ein Kleid von



macht Ihnen  
Freude

Rorschach, Hauptstraße 57  
Telefon 42044  
vormals Carl Eugen Federer



## Hausmusik

ist ein wertvoller Erziehungsbeitrag  
Sie vertieft den Sinn für das Ton-  
empfinden und trägt bei zum höhern  
Genuß der Tondichtungen aller Zeiten  
Ernsthaftes Musizieren erfordert tadel-  
lose Musikinstrumente, wie sie das  
altbewährte Fachgeschäft liefert  
Seit 1807 sind wir das Vertrauenshaus  
für Klaviere, Flügel, Violinen, Gitarren  
Flöten, Klarinetten, Trompeten  
Saxophone, sämtliches Zubehör und  
Reparaturen, Occasionsinstrumente

## Hug+Co St.Gallen

Marktgasse / Spitalgasse

Seit 1807 das Haus für Musik

## Jos. Walt pat. Masseur

Rorschach  
Telefon 42190

## Bad Sanitas

empfiehlt seine  
physikalischen Anwendungen  
Original-Schlenzbad  
das angenehme Kräuterschwitzbad  
zur Entschlackung und Entgiftung  
Unterwasser-Strahlmassage  
Moorbäder  
Kohlensäure- und Sprudelbad  
Extensionen  
Fangopackungen  
Massage  
Fußpflege  
Wizard-Einlagen

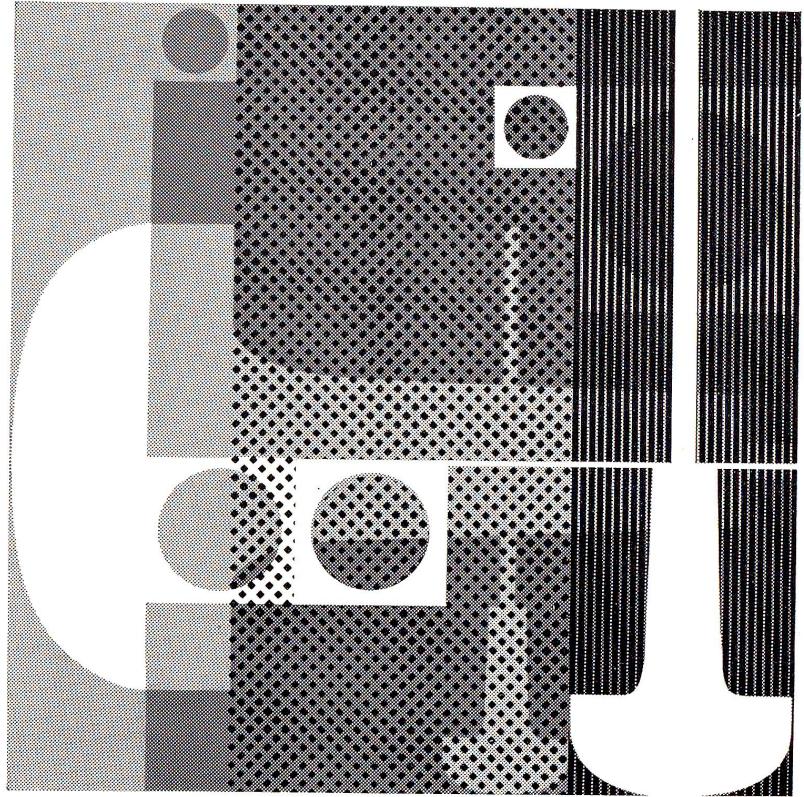
## Über



## Alfons Keller

Nähmaschinen und Kinderwagen  
Rorschach, Hauptstraße 5  
Telefon 41358 / 42082  
(Ältestes Spezialgeschäft am Platze)

Wir liefern Ihnen:  
Autotypien ein- und mehrfarbig,  
Strichlichés ein- und mehrfarbig,  
Auto/Strich-Kombinationen,  
Galvanos, Stereos, Matern,  
Kunststofflichés «Denz-Plastic»



Tscharnerstrasse 14 Bern Tel. 031 / 45 11 51

**denz bern**



## **ULTRA 804**

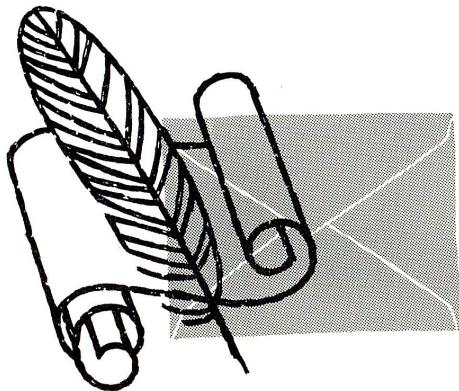
Ein druckender Rechenautomat  
für höchste Ansprüche,  
ein Schnellrechner  
von bestechender Leistungsfähigkeit  
Präzisionserzeugnis von Bührle/Oerlikon

Alleinvertretung

### **markwalder + co**

St. Gallen, Kornhausstraße 5  
Nähe Hauptbahnhof

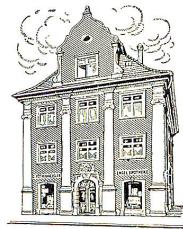
Elegante und feine  
Schreibpapiere  
für verwöhlte  
Briefschreiber



Erhältlich in jeder Papeterie



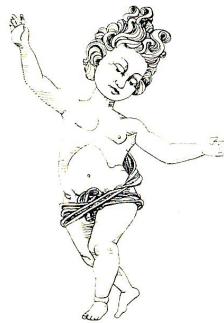
**H. Goessler AG**  
Briefumschlagfabrik  
Zürich 3



## **Engel-Apotheke**

C. Rothenhäusler AG  
Rorschach, Hauptstraße 49  
Telefon 4 14 04

gegründet 1837



Ausführung ärztlicher Verordnungen  
Arzneikräuter  
Sanitätsgeschäft  
Artikel zur Gesundheits-  
und Krankenpflege  
Säuglingspflege und Kinderernährung  
Toiletteartikel  
Parfumerien  
Spirituosen  
Dessertweine  
Homöopathische und  
Biochemische Medikamente

Bewährte Hausspezialitäten

Meerrettigsirup Rothenhäusler:  
gegen Husten  
und Erkältungen  
Haimeron:  
Stärkungs- und Kraftwein  
Aspedon: Mundwasser  
Wundsalbe



# St.Gallische Kantonalbank

# Staatsgarantie

empfiehlt sich für

Baukredite, Hypotheken

Darleihen gegen Grundpfandtitel  
und andere Wertpapiere

Geldanlagen auf Obligationen  
und Sparhefte unserer Bank

Annahme von Kreditorengeldern

Ausführung von Börsenaufträgen  
im In- und Ausland

Vermittlung von Kapitalanlagen

Aufbewahrung und Verwaltung  
von Wertschriften aller Art

Vermietung von feuer- und  
diebessicheren Tresorfächern

Geldwechsel

---

Bilanzsumme  
1143 Millionen Franken  
Grundpfanddarleihen  
780 Millionen Franken  
Sparhefte  
540 Millionen Franken

R. Staerkle + Co

Buchbinderei  
und Kartonagen

Rorschach, Gerenstraße 16  
Telefon 42471

Ernst Seeber

Rorschach, Hauptstraße 41  
Telefon 42290

Obst  
Südfrüchte  
Gemüse

in bester Qualität

Möbeltransporte

Wolle und Handarbeiten

Brennmaterialien  
Heizöle

sowie sämtliches Material  
zum Knüpfen  
von Smyrna-Teppichen

E. Krönert

Rorschach, Thurgauerstraße 27  
Telefon 42517

Wollenstübli

Frau J. Keller-Baumgartner  
Marktplatz, Rorschach



5-Farben-Tiefdruck unseres Hauses, ausgeführt auf Transparentfolie

  
Feldmühle AG Rorschach



## Polstermöbel und Vorhänge

von W. Büchi, Tapezierer-Dekorateur  
dienen vor allem der Gemütlichkeit  
Sie entzücken aber immer  
auch das Auge  
durch ihre schöne Ausführung

Wir liefern:  
Möbel  
Polstermöbel  
Stilmöbel  
Vorhänge  
Viträgen  
Dekorationen  
Betten  
Couch  
Federkernmatratzen  
Teppiche  
Läufer  
Spannteppiche

## W. Büchi

Innendekoration  
Rorschach, Kirchstraße 15  
Telefon 41915

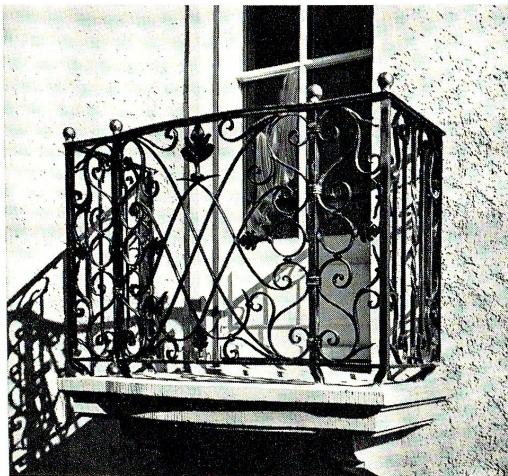
## Walter Hofer

Diplomierte Schlossermeister  
Rorschach

## Bauschlosserei

Feldmühlestraße 29  
Telefon 41566

Schaufensteranlagen  
Eingangstüren  
Blechkonstruktionen  
Türzargen  
sowie Eisenkonstruktionen



## ALFRED KLAUS MALERMEISTER RORSCHACH

Eidgenössisches Meisterdiplom  
Gegründet 1864  
Bäumlistorkelstraße 6  
Telefon 42010

## A. Erhard

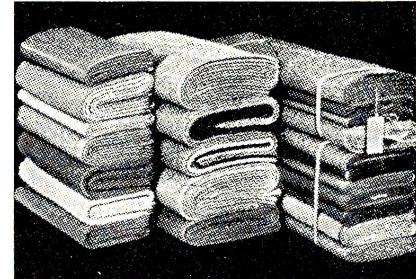
Groß assortiertes Lager  
moderner,  
original englischer Stoffe  
in erstklassiger Qualität

Direkter Stoffimport  
aus England

Fein-Maß  
Maßkonfektion  
und Konfektion

für Damen und Herren

## Stoffhandlung



Rorschach  
Signalstraße 23  
Telefon 42405

Jetzt im  
Neubau  
Haus zum  
«Storchen»  
St.Magnihalden 7  
St.Gallen

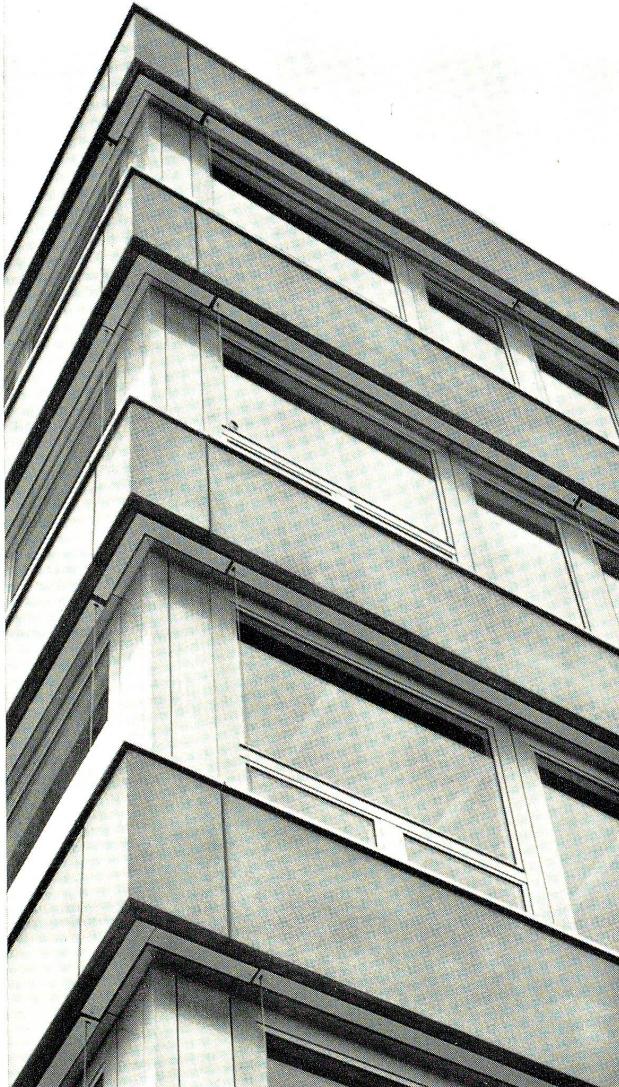
CLICHÉS  
OFFSET

**John+co**  
Telefon 22 78 03

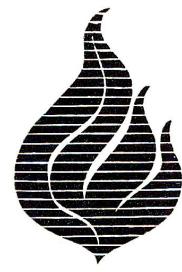
John+co CLICHÉS OFFSET

# Spezialbeton AG Staad

Vorfabrizierte Sichtbetonelemente  
Bodenbeläge, Treppenanlagen  
Fassadenverkleidungen, Betonfenster  
Ausführung  
sämtlicher Kunststeinarbeiten



Vorfabrizierte Betonelemente Verwaltungsgebäude CMC, Schaffhausen  
Architekten: Walter Custer, Zürich  
Ernst Schmid, Schaffhausen  
Mitarbeiter: Fred Hochstraßer, Ulm



Alle guten Brennstoffe

Heizöl  
Kohlen  
Holz

Josef Rennhaas

Rorschach, Telefon 4 24 43/44



Das ist Klasse...

wird man sagen, wenn Sie für die Wahl der Möbel die nötige Sorgfalt aufwenden und den Fachmann beziehen, der Sie uneigennützig berate. In unserer großen Ausstellung finden Sie Vorschläge in jeder Preislage.

**A. Indermaur & Co Goldach**

Möbel- und Polsterwerkstätten Telefon (071) 4 16 03

Ausstellungsräume :  
Löwenstraße 7, Goldach, und Hafenplatz, Rorschach

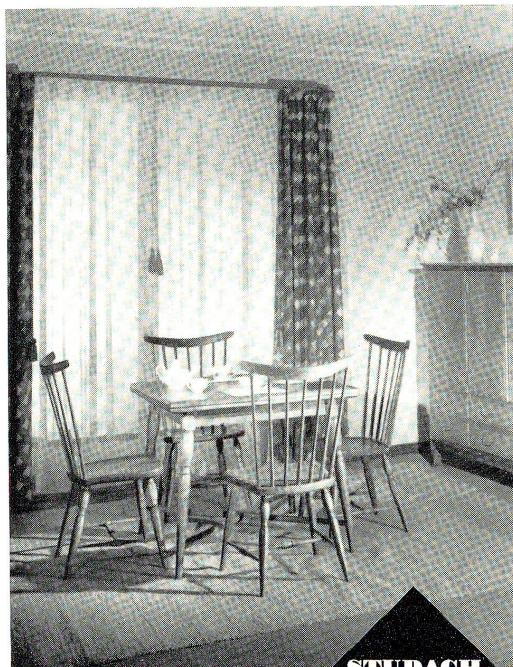
# In der Bank schläft das Geld nicht

---

Das Geld soll zirkulieren. Zu Hause aufbewahrt, ist es untätig und seinen eigentlichen Aufgaben entzogen. Bringen Sie es zur Bank! Dadurch arbeitet es im Gewerbe, in der Industrie, im Handel, in der Landwirtschaft, hilft die Ein- und Ausfuhr von Waren finanzieren und schafft auf mannigfache Weise Verdienstmöglichkeiten, zu Ihrem und des ganzen Landes Nutzen. Wir nehmen zu angemessener Verzinsung Gelder entgegen: in laufender Rechnung mit jederzeitiger Verfügbarkeit, auf festen Rückzahlungstermin, auf Namen- oder Inhaber-Depositenhefte, gegen Abgabe von Kassaobligationen. Wenden Sie sich an uns. Wir helfen Ihnen, Ihr Geld so anzulegen, wie es für Sie am zweckmässigsten und günstigsten ist.

**Schweizerische  
Kreditanstalt  
St.Gallen**

Neugasse 26



Möbelwerkstätten St. Gallen  
Ausstellung Speisergasse 19



## Blumenhaus van den Broek

Rorschach, Hauptstraße 43  
Telefon 41267

Fleurop-Mitglied

Blumen für jeden Anlaß

## Otto Vogel



Alle einschlägigen Arbeiten prompt und fachgerecht

## Glaserei Schreinerei

Rorschach, Gerenstraße 14  
Telefon 41588



Tee-Kräuter  
Heilmittel  
Chemikalien  
Parfümerien  
Liköre  
Farben

**DROGERIE**  
**Schläpfer**  
HAUPTSTR. 46 RORSCHACH

---

## Brauerei Löwengarten AG Rorschach



Wir empfehlen unsere beliebten und besonders stark eingebrauten

### Spezialbiere

---

## Hartmann Druckfarben

für Buchdruck  
Steindruck  
Offsetdruck  
und Tiefdruck  
Farben für Spezialzwecke  
Sämtliche  
Druckhilfsmittel

Gebr. Hartmann AG  
Druckfarbenfabrik  
Zürich-Oerlikon



## Schweizerische Mobiliar

Versicherungs-Gesellschaft

Versicherungen  
gegen Feuer- und Elementar-Schaden  
Einbruchdiebstahl und einfachen Diebstahl  
Auto- und Velodiebstahl  
Wasserleitungsschaden, Glasbruch  
Betriebsunterbruch

Alfred Ackermann

Generalagentur Rorschach

Telefon 42118, Mariabergstraße 22  
(Im Hengart)

## Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau

H. Labhart

Photograph

**Ihre Amateuraufträge**  
Entwickeln, Kopieren, Vergrößern  
werden von mir ebenso  
gewissenhaft ausgeführt  
wie alle andern photographischen  
Arbeiten

St. Gallerstraße 21  
Telefon 41717



Ludwig Fehr

Schreinerei, Innenausbau  
Währschafte Schreinerarbeit  
fachgerecht und prompt

Rorschach, Kirchstraße 13  
Telefon (071) 42048

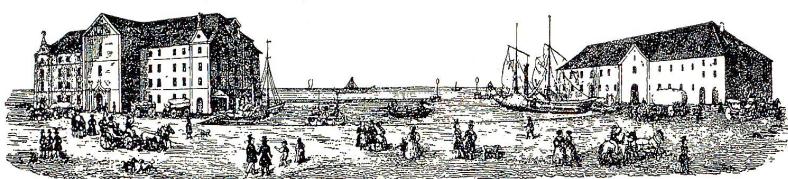
# Mettler



Gestickte Zierdecken  
Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes

Garne / Zwirne / Nähfaden  
Yarns / Twists / Sewing threads  
Filés / Retors / Fil à coudre  
Hilos / Torcidos / Hilo para coser  
Cotton / Synthetics

E. METTLER-MÜLLER AG. RORSCHACH



Der Hafen von Rorschach anno 1847

115 Jahre  
Kolonialwaren

**Buob**

en gros  
mi gros  
en détail

**Hans Buob AG Rorschach**

Gegründet 1847

**Kaffee-Import**

Großrösterei  
Konserven

**Dörrobst**

vom In- und Ausland  
Südfrüchte getrocknet  
Einzig Pflaumen-Etuvage



Lacke, Farben und  
PCV-Kunststoffbeschichtungsmaterial  
für Industrie und Gewerbe

Druckfarben für alle Druckverfahren

Technischer Beratungsdienst

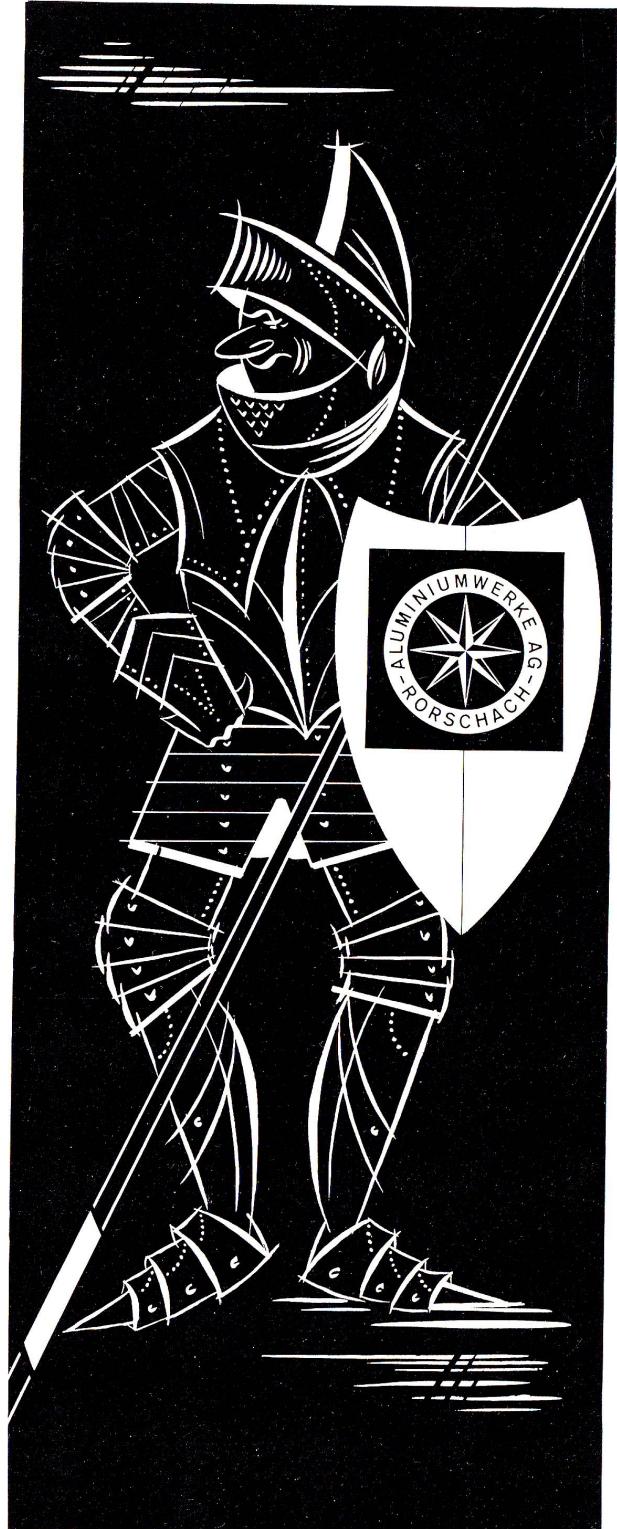
**Vernicolor AG Zürich-Meilen**    **Lacke und Druckfarben**

**Telefon (051) 730755**

**Dieser Mann im Eisenkleid  
Ist nicht zu beneiden.  
Schwer und hart ist sein Gewand,  
Er muß gräßlich leiden.**

**Zög' heutzutag er in die Schlacht,  
Hätt' er keine Sorgen.  
Denn in Aluminium  
Wär' besser er geborgen.**

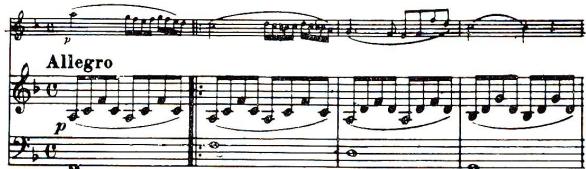
**Biegsam, rostfrei, federleicht  
Wär' sein Kleid nun heute.  
Und der Schutz ist trotzdem da  
Gegen Licht und Leute.**



Erwachsene lernen  
heute...



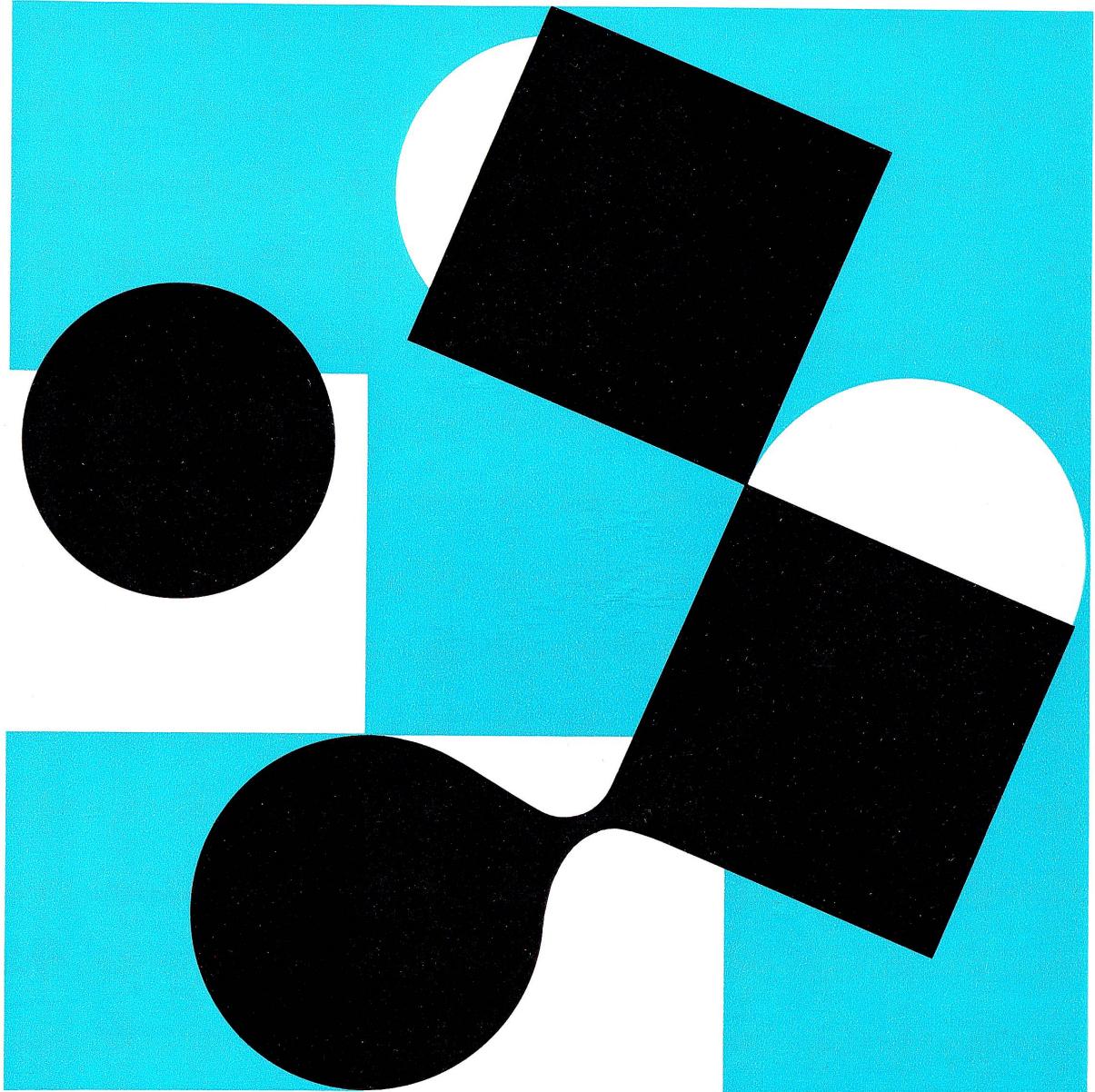
viel leichter und rascher Klavierspielen! Moderne Methoden machen den Unterricht und sogar das Üben interessanter und passen ihn auch dem reiferen Schüler individuell an. Dadurch kommt man rascher vorwärts und lernt lieber. Guten Musiklehrer und -lehrerin\*\* vorausgesetzt, begleiten Sie schon in verhältnismässig kurzer Zeit andere Instrumente und werden bald mit Kinder-, Volks- und anderen einfachen Liedern den Applaus Ihrer Familie und Freunde ernten! Und nun denken Sie, wie Sie manche einsame Stunde an Ihrem Klavier \* Trost und Freude finden werden! — Gesang und Blockflötenspiel der Kinder begleiten und dann mit musikliebenden Freunden zusammen fröhliche und anspruchsvollere Hausmusik spielen. — Finden Sie nicht auch, dass es sich lohnt, Klavier spielen zu lernen?



\*) Natürlich ist es ein SABEL, ein wunderbar klingendes, singendes Piano aus Rorschach!

Kommen Sie zu uns, sehen Sie sich die SABEL an, spielen Sie und hören Sie — dann werden Sie den SABEL-Ton lieben! Oder wollen Sie erst einmal einen Katalog und unsere günstigen Preise sehen?

\*\*) Auf Anfrage nennen wir gute Musiklehrer und Musiklehrerinnen in Ihrer Nähe.



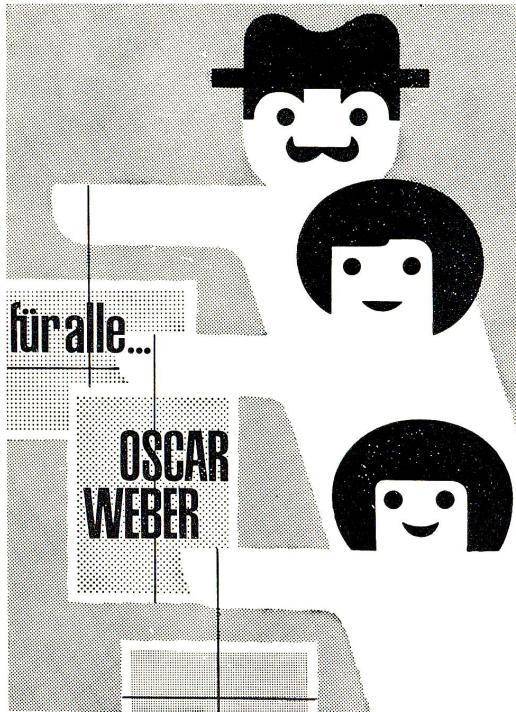
**Clichés  
Schwitter AG.  
Basel - Zürich**

# Dr. Geret & Co.

FARBEN- UND LACKFABRIK  
RORSCHACH



Farben und Lacke für Gewerbe und Industrie  
TONGINOL- Mattöl  
Schuppenpanzer - Rostschutz - Farben  
GERALIT- Emulsion  
GERALIT- Hartglasuren  
GEROLIN-Öllacke und Öl-Emallacke  
Ge-Mineralfarben  
G-Spachtel  
KRONENGRUND  
GEROMATT- Dispersionsfarben  
GERAL- Kunstharzlacke  
GERALIT-  
Chlorkautschuk- und Polyvinylchloridlacke  
GEROLOID-Celluloseselacke  
GEBACIT- Kunstharzlacke  
INCANTO- Polyuretanharzlacke



Oscar Weber AG, Rorschach

## Gutes Licht

erleichtert die Arbeit  
und schont die Augen !

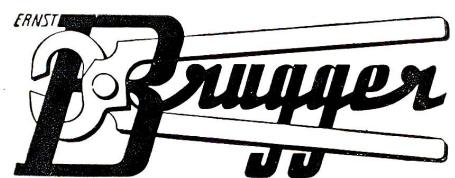
### Der Einheitstarif

gestattet bessere Beleuchtung  
für wenig Geld.

Auskunft erteilt gerne und unverbindlich

## Städtisches Elektrizitätswerk Rorschach

Telefon 413 63



## Eisenwaren Werkzeuge Haushaltartikel

Rorschach, Hauptstraße 48  
Telefon 411 20

*Unerhört einfach zu bedienen  
dazu grossartig in der Leistung  
daran erkennt man die Bernina*



# BERNINA

die weitaus meist  
gekaufte Schweizer  
Nähmaschine

Dieses Zeugnis, erteilt durch die  
Schweizer Hausfrauen, erfüllt uns mit  
berechtigtem Stolz.

Über 1600 Arbeiter und Angestellte  
sind in der BERNINA-Nähmaschinen-  
fabrik in Steckborn tätig, und oberstes  
Gebot in der Fabrikation ist und  
bleibt die Qualität!

Als Schweizer Qualitäts-Nähmaschine  
ist BERNINA auf allen Weltmärkten  
bekannt und geschätzt.

Alle 60 Sekunden wird eine  
BERNINA-Nähmaschine fertiggestellt.

BERNINA-Vertreter für Rorschach und Umgebung:

## Karl Egli-Buner

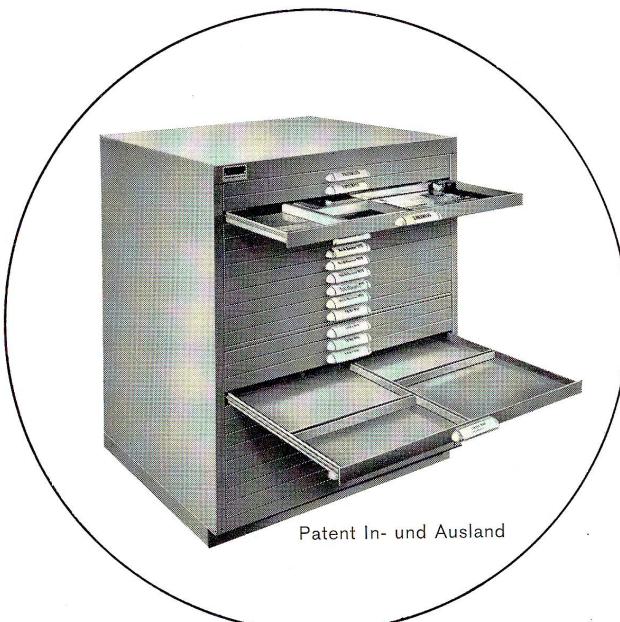
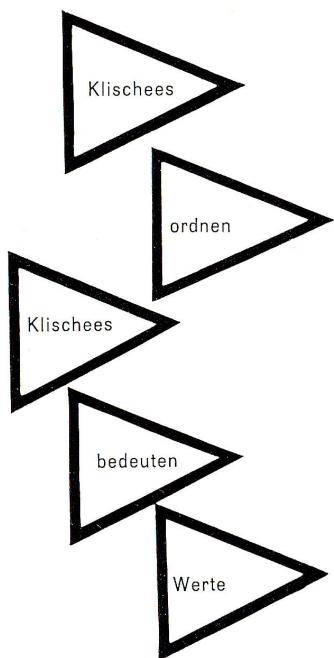
Rorschach  
Mariabergstr. 5 beim Hafenbahnhof  
Telefon 43438

Bekleidungshaus für Damen und Herren  
Das Atelier  
für feine Damen- und Herrengarderobe

*Bierbrauerei  
Schützengarten AG  
St. Gallen*

*seit 1779*

Im Touswiss-Klischeeschrank ordnen Sie zweckmäßig Ihre wertvollen Klischees **TOUSWISS**



Lüscher, Leber & Cie AG Bern, Zeughausgasse 16, Telefon (031) 2 79 21

Handelsbetriebe  
Industriefirmen  
Werbeabteilungen  
Amtsstellen  
Buchdruckereien  
Publizitätsstellen  
Verkehrsbüros  
verwenden  
mit großem  
Erfolg den  
Touswiss-  
Klischeeschrank

Er ist tadellos  
konstruiert  
und entspricht  
den höchsten  
Anforderungen

Die wertvollen  
Werbeklischees  
bleiben  
unbeschädigt  
und sind bei  
Gebrauch sofort  
zur Hand



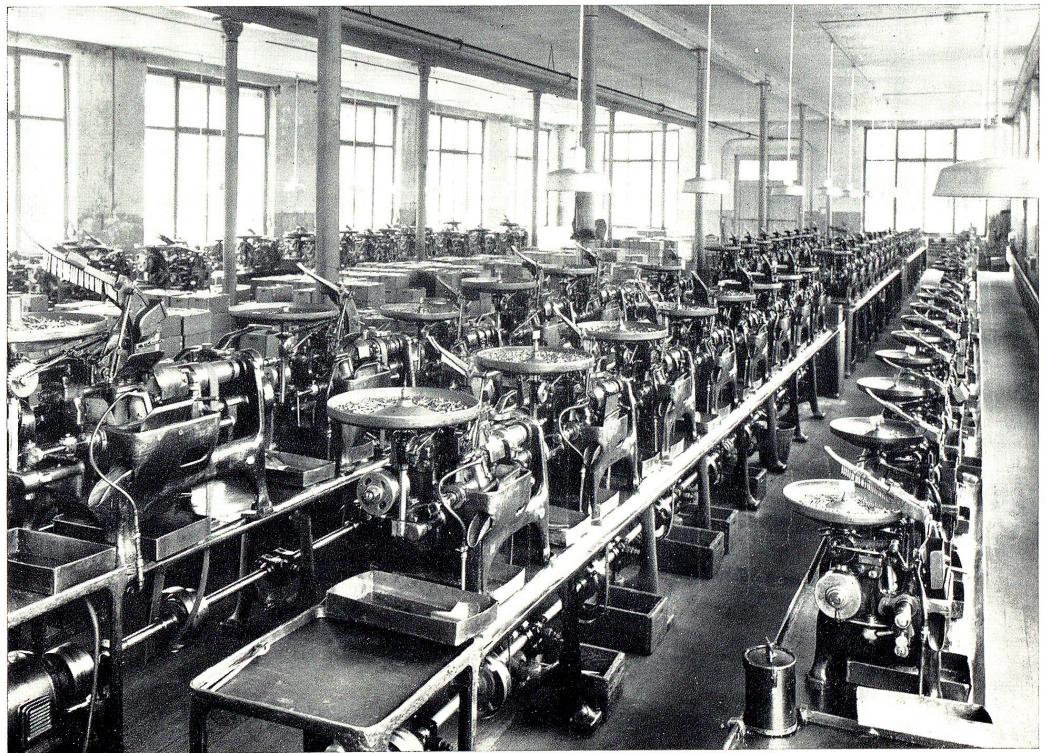
# Maschinenbau und Schraubenfabrik AG Rorschach

## Maschinenfabrik und Eisengießerei in Rorschach

Wir fabrizieren in Rorschach :  
Grauguß, Kanalisationsartikel  
Apparate, Maschinen  
und als Spezialität  
sämtliche Pressen und Automaten  
zur Herstellung von Holzschrauben  
«EXPRESS» hydraulische  
Hochleistungs-Bügelsägemaschinen

## Holzschraubenfabrik in Rheineck

Fabrikation in Rheineck :  
Holzschrauben in Stahl  
Messing, Antikorodal etc.  
Eigene galvanische Anstalt  
für das Vernickeln  
Vermessingen, Verzinken  
Promatisieren, Cadmieren  
Schwärzen etc.



H. Bagattini

diplomierter Baumeister  
Telefon 41182

sämtliche  
Bauarbeiten



Hans Frehner

vormals Steiger + Frehner

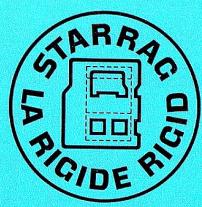
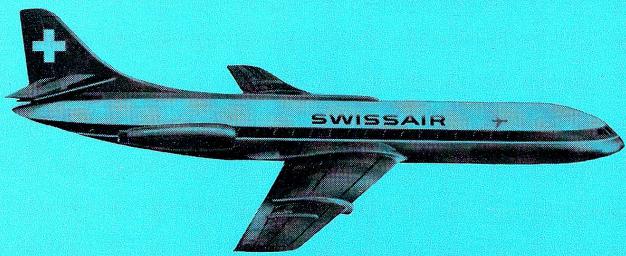
Dipl. Malermeister  
Rorschach, Telefon 42490 + 43297

Bekannt für gute und schöne  
Arbeitsausführung

Sanitäre Anlagen  
Apparatesenglerei  
Bausenglerei

*Carl Franke*  
RORSCHACH

Feuerwehrstraße 10, Telefon 42046

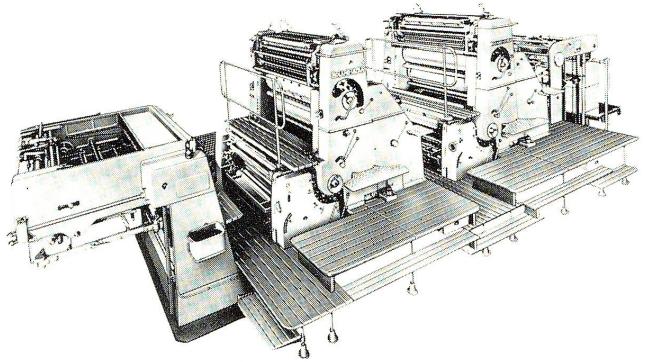


Original-  
STARR-Hydrokopier-  
FRÄSAUTOMATEN  
im serienweisen Einsatz  
für die  
CARAVELLE-Fertigung



Original-  
STARR-Fräsmaschinen  
für die Flugzeug-Industrie

**STARRFRÄSMASCHINEN AG. RORSCHACH SCHWEIZ**



## Roland-Offsetpressen

für ein-, zwei- und vierfarbige Drucke höchster Qualität in einem Arbeitsgang

Vierfarben-Offsetpresse Roland-Ultra

### Wir liefern ferner:

Linotype-Setzmaschinen und  
Linotype-Matrizen

Stempel Handsatzschriften  
Messinglinien

M. A. N. Druckmaschinen  
M. A. N. Stereotypemaschinen  
M. A. N. Rotationsmaschinen  
für Buch- und Tiefdruck

EidesCo Positiv-Kopier-  
verfahren

## Maschinen-Aktien-Gesellschaft Bern

Birkenweg 61, Telefon (031) 4200 55



Seit über 50 Jahren  
liefern wir sämtliche

Zimmerarbeiten  
Treppenbau und  
Schreinerarbeiten

## Für Ihren Bedarf

in Haushalt und Familie  
für Kinderpflege  
Körperpflege  
Stärkungsmittel  
Spirituosen  
Original-Flaschen  
und offen  
Sanitätsartikel

werden Sie gut und vorteilhaft bedient  
in der

**Drogerie Rappold**  
Bodanplatz, Telefon 4 14 15

**F. Meyer**  
**A. Vaccani**

Zimmereigeschäft  
Dipl. Zimmermeister, Rorschach  
Telefon (071) 4 15 02

# Kosmetik

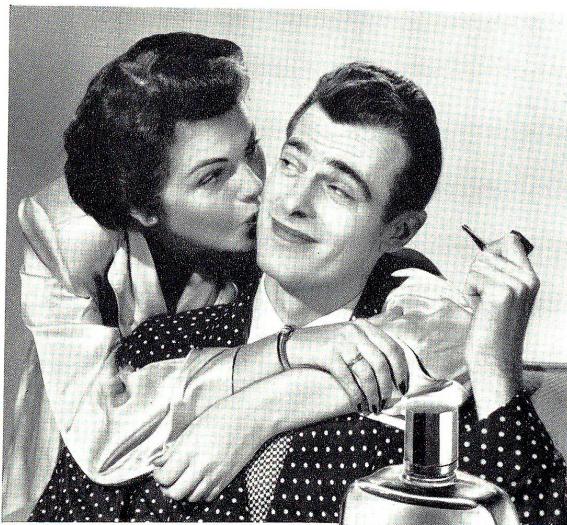
für Sie — und ihn



**Botana-Supercell**, die Hautpflege mit neuer Wirkung. Botana belebt und verjüngt, garantiert Ihnen den Erfolg



**Odol - Mundwasser** schützt zuverlässig und sofort vor Halitosis, dem peinlichen Mundgeruch, der jedem von uns anhaften könnte

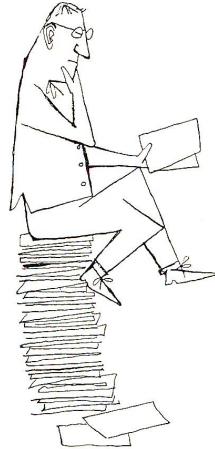


**Pitralon** nach dem Rasieren desinfiziert und erfrischt die Haut. Pitralon macht die Haut glatt, sauber, elastisch und sehr widerstandsfähig



**Odol - Zahnpasta** mit dem neuen Reinigungs-Schaum reinigt die Zähne besser und macht sie weißer und schöner





# Ostschweizerisches Tagblatt

## Information

im Textteil  
jeden Tag die neuesten Ereignisse  
aus Ihrem Wohnort, der Umgebung und  
die amtlichen Publikationen;  
die neuesten Nachrichten aus aller Welt  
in Wort und Bild

Berichte über kirchliche Veranstaltungen  
aller Konfessionen; Vollständiger  
Veranstaltungskalender in Text und  
Inseraten

## Werbung

im Inseratenteil  
jeden Tag die günstigen Angebote der  
Geschäfte in Ihrem Wohnort und der  
Umgebung; Inserate, die Ihnen günstige  
Gelegenheitskäufe ermöglichen

Vereinsanzeigen, Wettervorhersagen  
Börsenkurse, Radio- und Fernseh-  
Programme aus der Schweiz sowie  
aus Deutschland und Österreich

## Unterhaltung Bildung

alle zehn Tage eine kulturelle Bild-  
reportage; Saisonbeilagen mit vielerlei  
Anregungen; wöchentlich das «Blatt  
der Familie», täglich den unterhaltenden  
Fortsetzungsroman

jeden Monat die «Monatschronik»  
eine auf satiniertem Papier gedruckte  
Beilage. Sie berichtet über lokale  
Geschehnisse aus der Gegenwart  
und Vergangenheit

## Sport

jeden Montag die «Seite des Sports»  
mit aktuellen Bildern  
jeden Tag die neuesten Meldungen  
aus dem Sportgeschehen

# Nebelspalter

Schweizerische  
humoristisch-satirische  
Wochenschrift

Redaktion:  
Carl Böckli und Franz Mächler  
Druck und Verlag:  
E. Löpfe-Benz AG Rorschach

Der Nebelspalter ist der Freund Schweizer Männer und Frauen. Er bietet nicht nur unbeschwerde, fröhliche Unterhaltung. Seine graphischen und textlichen Mitarbeiter besitzen jene Lebensauffassung, welche, vereint mit Humor, nie zersetzend und abschätzend wirkt, sondern aufbauend auch in der notwendigen Kritik, und herzfrischend positiv ist. Wir laden Sie herzlich ein, dem Nebelspalter Gastrecht in Ihrem Hause zu geben. Sie werden ihn als Freund nicht mehr missen wollen.

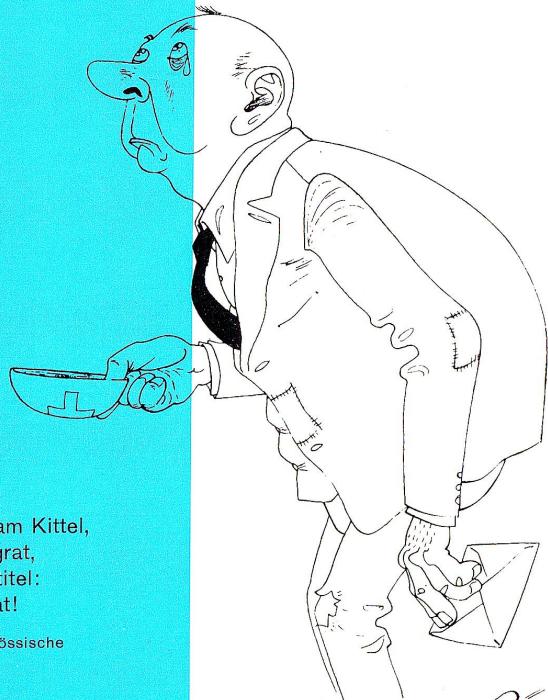
Abonnieren Sie für ein Jahr den Nebelspalter für Ihre Familie. Er ist auch ein besonders schönes Geschenk. Schenken Sie darum Ihren Freunden oder Verwandten ein Jahresabonnement. 52 mal erinnert es an den freundlichen Spender. Auslandschweizer wissen den Nebelspalter als Gruss aus der Heimat besonders zu schätzen.

Abonnementspreise:  
Schweiz 6 Monate 15.— 12 Monate 28.—  
Ausland 6 Monate 20.— 12 Monate 38.—

Schranz in Hose, Blätz am Kittel,  
Pfluderweicher Rückengrat,  
Lätsch und Träne, Übertitel:  
Eidgenoss vor Bundesrat!

Es gibt eine eigentliche eidgenössische  
Bettel- und Forderungssueche

Bö im Nebelspalter



# Schweizerischer Bankverein Rorschach

gegenüber dem Hafenbahnhof  
Telefon (071) 41844



SWISS BANK CORPORATION  
SOCIETE DE BANQUE SUISSE  
SOCIETA DI BANCA SVIZZERA

Aktienkapital und Reserven  
Fr. 337 000 000

Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen  
in der Schweiz:

Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds  
Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen  
Schaffhausen, Zürich  
Chiasso, Herisau, Le Locle, Lugano  
Nyon, Siders, Sitten, Zofingen  
Aigle, Bischofszell, Crans, Delsberg  
Grenchen, Kreuzlingen, Montana  
Morges, Pratteln, Saxon

London  
City Office:  
99 Gresham Street E. C. 2  
Westend Branch:  
11c Regent Street S. W. 1

New York  
New York Agency:  
15 Nassau Street  
Midtown Office:  
10 West 49th Street  
  
sowie Tochtergesellschaften  
in Montreal und Casablanca  
und Vertretungen  
in Paris, Rio de Janeiro  
Sao Paulo, Buenos Aires und Lima

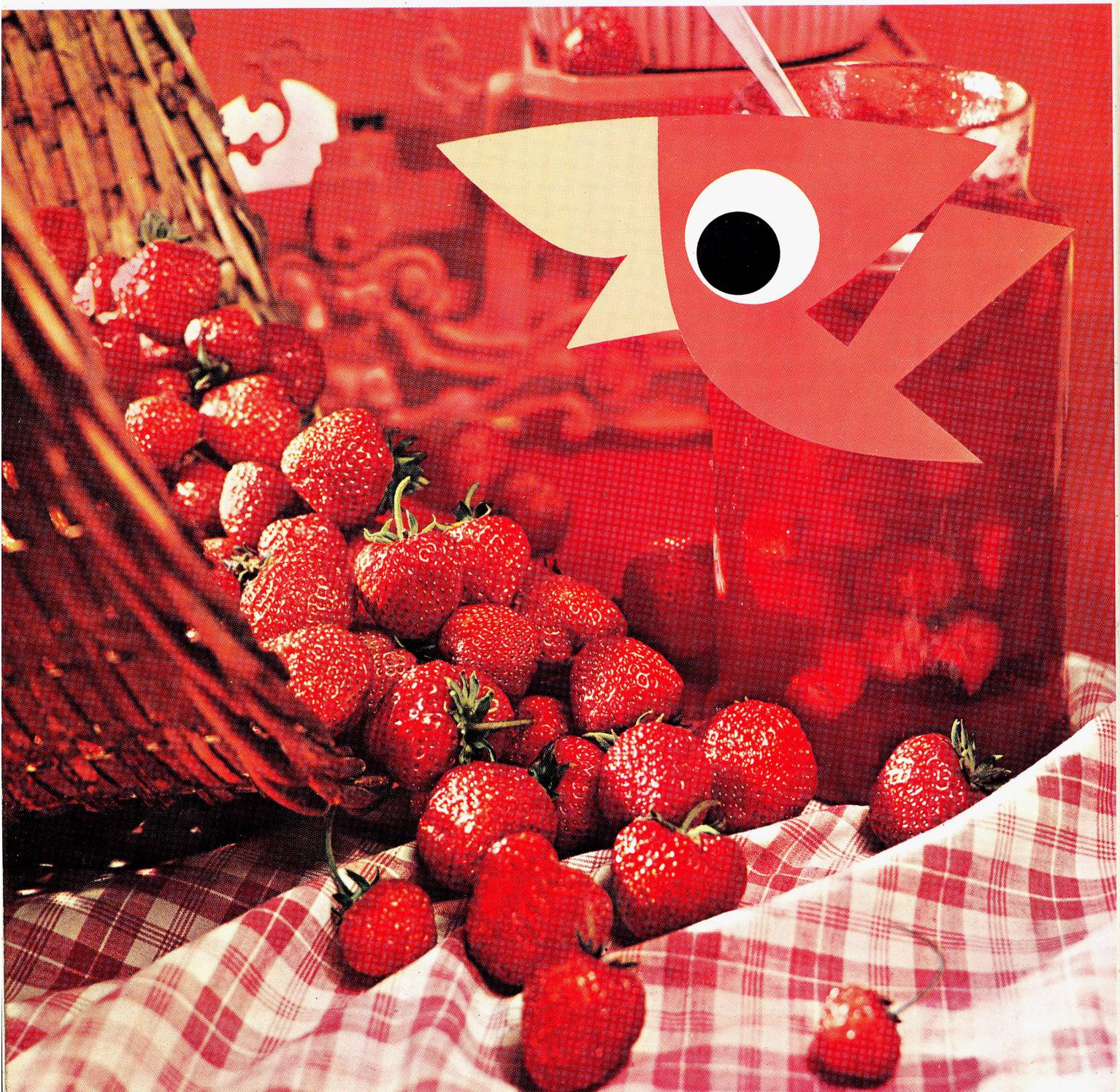
und im Ausland:

## **Wir empfehlen uns**

für die Gewährung von Krediten  
auf gedeckter und ungedeckter Basis  
an Industrie, Handel und Gewerbe  
für den An- und Verkauf und die  
Verwaltung von Wertpapieren  
und andern Vermögenswerten  
für die Vermietung von Tresorfächern  
für die Besorgung aller übrigen  
Bankgeschäfte, wie An- und Verkauf  
von fremden Noten, Gold etc.

## **Wir beraten Sie**

gerne und kostenlos in allen Fragen  
finanzialer Natur



...natürlich Roco Confitüre!